

Das kurze Tischgebet – *Berachá Me'éjn Schalósch*

Hat man kein Brot gegessen, sondern nur Wein getrunken, und/oder Trauben, Feigen, Oliven, Granatäpfel, Datteln, Kuchen oder Mehlspeisen genossen, so wird nach dem Essen der folgende Segensspruch gesagt. Es ist eine Kurzfassung des üblichen Tischgebetes – *Birkát haMasón*. Anfang und Ende des Segensspruches gemäss der genossenen Speisen. (Siddur Schma Kolenu, S. 120 [mit freundlichen Genehmigung vom Verlag Morascha])

ברוך אתה ה', אלהינו מלך העולם. *Barúch Atá Adonáj Elohéjnu Mèlech ha'Olám*

Nach dem Verzehr von sowohl Kuchen oder Teigwaren als Wein oder Traubensaft	Nach dem Verzehr von Trauben, Feigen, Oliven, Granatäpfel oder Datteln	Nach dem Verzehr von Wein oder Traubensaft	Nach dem Verzehr von Kuchen, Teigwaren usw.
על המנה ועל הפלפלה ועל הגפן ועל פרי הגפן	על העץ ועל פרי העץ	על הגפן ועל פרי הגפן	על המנה ועל הפלפלה
'al haMichjá we'al haKalkalá we'al haGèfen we'al Perí haGèfen	'al ha'Éz we'al Perí ha'Éz	'al haGèfen we'al Perí haGèfen	'al haMichjá we'al haKalkalá

ועל תנובת השדה ועל ארץ חמדה טובה ועל תנובת השדה ועל ארץ חמדה טובה
והרחבה שרצית והנחלת לאבותינו לאכול ורחבה שרצית והנחלת לאבותינו לאכול
מפרה ולשבע משובה. רחם ה' אלהינו מפרה ולשבע משובה. רחם ה' אלהינו
על ישראל עמך ועל ירושלים עירך ועל על ישראל עמך ועל ירושלים עירך ועל
ציון משכן כבודך. ועל מזבחך. ועל ציון משכן כבודך. ועל מזבחך. ועל
היכלך. ובנה ירושלים עיר הקדש במהרה היכלך. ובנה ירושלים עיר הקדש במהרה
בימינו. והעלנו לתוכה. ושמחנו בבנינה בימינו. והעלנו לתוכה. ושמחנו בבנינה
ונאכל מפרה ונשבע משובה ונברכה עליה ונאכל מפרה ונשבע משובה ונברכה עליה
בקדשה ובטהרה. בקדשה ובטהרה.

An Rosch haSchaná	An den Walfahrtfesten	An Rosch Chódesch	An Schabbat
וזכרנו לטובה ביום הזכרון הזה	ושמחנו ביום [חג המצות] [חג השבועות] [חג הסוכות] [השמיני חג העצרת] הזה	וזכרנו לטובה ביום ראש החדש הזה	ורצה והחליצנו ביום השבת הזה
Wesochrénu leTowá beJóm haSikarón hasè	Wessamchénu beJóm [Chag haMazót] [Chag haSchawu'ót] [Chag haSsukót] [haScheminí, Chag haAzèret] hasè	Wesochrénu leTowá beJóm Rosch haChódesch hasè	Urzé wehachalizénu beJóm haSchabát hasè

כי אתה יי טוב ומטיב לכל ונודה לך על הארץ *Ki Atá Adonáj tow umetíw lakól wenodè lechá 'al ha'Árez*

Nach dem Verzehr von sowohl Kuchen oder Teigwaren als Wein oder Traubensaft	Nach dem Verzehr von Trauben, Feigen, Oliven, Granatäpfel oder Datteln	Nach dem Verzehr von Wein oder Traubensaft	Nach dem Verzehr von Kuchen, Teigwaren usw.
ועל המנה ועל פרי הגפן. ברוך אתה יי, על הארץ ועל המנה ועל פרי הגפן.	ועל הפרות. ברוך אתה יי. על הארץ ועל הפרות.	ועל פרי הגפן. ברוך אתה יי, על הארץ ועל פרי הגפן.	ועל המנה. ברוך אתה יי, על הארץ ועל המנה.
we'al haMichjá we'al Perí haGèfen; barúch Atá Adonáj 'al ha'Árez we'al haMichjá we'al Perí haGèfen.	we'al haPerót; barúch Atá Adonáj 'al ha'Árez we'al haPerót.	we'al Perí haGèfen; barúch Atá Adonáj 'al ha'Árez we'al Perí haGèfen.	we'al haMichjá; barúch Atá Adonáj 'al ha'Árez we'al haMichjá.

